



La empatía personal en el poema “Soy el otro” de Boris Espezúa

Personal empathy in the poem "Soy el otro" by Boris Espezúa

Yefre Chambi ; Paul Centeno

DOI: <https://doi.org/10.35622/j.rie.2019.03.006>

Universidad Nacional del Altiplano, Perú
Facultad de Ciencias de la Educación
Programa Académico de Lengua, literatura, psicología y filosofía.

Recibido el 7/06/2019/ Aceptado el 19 /07/2019

ARTÍCULO ORIGINAL

PALABRAS CLAVE

Empatía, poema,
análisis, semiótica,
pragmática

El propósito de este artículo fue identificar la empatía personal en el poema “Soy el otro” de Boris Espezúa. El método de estudio que se empleó fue la hermenéutica basada en la descripción y reflexión del texto o discurso, para ello se tomó en cuenta la fenomenología, el aporte del estructuralismo y el estudio de los signos. La técnica de estudio que se aplicó fue el análisis del discurso poético orientada en la dimensión textual, enunciativa, semiótica y pragmática. Por tanto, este trabajo concluyó que existe la manifestación de la empatía personal, puesto que el sujeto lírico se exterioriza por tener la capacidad de ser sociable, de establecer buenas relaciones interpersonales y conocer a los demás.

KEYWORDS

Empathy, poem,
analysis, semiotics,
pragmatics

The purpose of this article was to identify personal empathy in the poem "Soy el otro" by Boris Espezúa. The method of study that was used was the hermeneutics based on the description and reflection of the text or discourse, for it is counted in the account of phenomenology, the contribution of structuralism and the study of signs. The study technique that was applied was the analysis of the poetic discourse oriented in the textual, enunciative, semiotic and pragmatic dimension. Therefore, this work concluded that there is a manifestation of personal empathy, since the lyrical subject is externalized by the ability to be sociable, to establish good interpersonal relationships and to know others.



1. INTRODUCCIÓN

La empatía se conoce como uno de los valores que se debe practicar en la sociedad, cuando hablamos de empatía nos referimos al saber ponerse en lugar del otro, es decir, participar en los sentimientos de las otras personas. López, Filippetti, & Richaud (2014) sostienen que la empatía personal es sentir lo que el otro siente en una determinada situación. También, es una acción que requiere la capacidad de comprender a otros (Guilera, 2008; Mejía, 2013; Quisberd & Calani, 2018). Además, la práctica de la empatía puede llevarte a un éxito personal en las diferentes vinculaciones (Baquero & Segovia, 2018; Campos, 2017). Por esa razón, la empatía viene ser un aspecto esencial que refleja una formación educacional de un ser humano en la sociedad (Corrales, 2017; Segarra & Munoz, 2016).

Cruzado (2017) señala que el desarrollo de la empatía personal consiste en ponerse en lugar del otro y es una herramienta indispensable en todo contexto en que nos encontramos. Por otro lado, es una habilidad social aparte de lo psicológico que permite relacionarse con un alto nivel (Castillo, 2012; Fenández, López & Márquez, 2008). Esto es la temática que se manifiesta en el poema que se analizó (Soy el otro).

“Soy el otro” es uno de los poemas de Boris Espezúa que pertenece a la obra Gamaliel y el Oráculo del Agua (2010). El poema mencionado, manifiesta tener indicios de la teoría de la personalidad, asimismo, refleja signos de fraternidad y comprensión de la otra persona.

Los trabajos sobre la obra aún son poco estudiados, tenemos como único antecedente al trabajo de Sucari (2017), sin embargo, su estudio se centró en otros poemas, mas no en el poema “Soy el otro”. Por consiguiente, se hace una confrontación con los estudios realizados por el investigador señalado, donde identificó en su estudio la aplicación de los valores desde la perspectiva andina, en cambio, en el poema que se analiza, también tiene la relación con los resultados obtenidos del investigador referenciado, ya que la fraternidad y comprensión del otro es uno de los valores que se debe practicar en la sociedad.

Por consiguiente, el valor de la empatía en el poema “soy el otro” se puede decir que es un nuevo hallazgo, en ese sentido, existe la necesidad de determinar el valor de la personalidad. Para esto, el estudio se realizó desde la perspectiva del análisis del discurso poético.

2. MÉTODO

La investigación corresponde básicamente al enfoque cualitativo, por lo tanto, se aplicó la hermenéutica como método de estudio. Esta investigación se estableció en el marco de las posturas de la corriente fenomenológica, donde cabe destacar la utilización de la eidética y la heurística. Por otro lado, el estudio se fundamenta basándose en Heidegger (2003) & Sartre (1989) quienes sostienen sobre la corriente existencialista. León (2009) & Santiesteban (2015) sostienen ampliamente sobre Heidegger y Sartre sobre sus posturas del existencialismo, de la misma forma, se aplica también para la mejor comprensión la postura del estructuralismo, en la dimensión antropológica y lingüística.

En el objeto de estudio, se empleó la técnica de análisis del discurso poético para analizar los resultados correspondientes, esta técnica también son abordados por Calsamiglia & Tuson (1999). Por su parte, Satriano & Moscoloi (2000) sostienen que la aplicación de análisis del discurso es

una forma de análisis multidimensional para explorar a partir de las clasificaciones de glosarios de palabras en las tablas creadas para obtener los datos textuales. El procedimiento de la técnica del análisis del discurso se desarrolla bajo los teóricos explícitos de Van Dijk (2000) y como modelo de interpretación las propuestas de Calles (1997) & Núñez (2019).

Cuyo modelo de interpretación del análisis del discurso poético, se estructuró en cuatro dimensiones:

Primero, dimensión textual: Son unidades textuales (Núñez, 2019). Los textuales se refiere a la sintaxis que son el uso de las categorías que unen enunciados y la semántica que es el significado global de un texto (Satriano & Moscoloi, 2000). Por consiguiente. La dimensión textual se ocupa de analizar las propiedades textuales que posee un texto.

Segundo, dimensión enunciativa: Se refiere a la identificación de las diferentes voces que posee un texto. Esta categoría tiene como la función de identificar las distintas voces que existe en un texto poético, además, permite identificar la voz del hablante lírico que se refiere al personaje que utiliza el autor y el sujeto empírico siento el yo poético (Núñez, 2019). El hablante lírico es utilizado como una forma de disfraz por el autor del compositor (Ulloa & Carvajal, 2004). Por su parte, Sucari (2017) hace mención de la polifonía de Drucrot. La polifonía son las varias voces que hay en un texto (García, 2016; Puig, 2013).

Tercero, dimensión semiótica: Se refiere ver la esencia y el sentido de un discurso. Esta categoría permite desglosar los lexemas para generar semas. La semiótica permite comprender el sentido de un signo a otros signos, es decir, de un lexema que genera semas (Angeles, 2016; Carlos & Número, 2009; González, 2009). Incluye aquellos que son convencionales y generales, como los que aporta el diccionario y también aquellos que surgen del acuerdo entre hablantes de una comunidad lingüística (Van Dijk, 2000).

Cuarto, dimensión pragmática: Esta última dimensión se refiere a la explicación de los significados que se adquieren del contexto y la intención del autor. Sentis (1999) la pragmática se refiere al estudio de aquellas relaciones entre el lenguaje y el contexto que están gramaticalizadas, o codificadas en la estructura de una lengua, además, en la pragmática se debe considerar los actos del habla y el contexto. Así mismo, Núñez (2019) señala que esta categoría permite definir el contexto de la composición de la poesía, además determina la intención comunicativa del emisor, también permite determinar el acto ilocutivo y el acto perlocutivo. Analiza las relaciones entre el texto como el acto del habla y sus usuarios, en esta esfera incide el análisis del contexto texto comunicativo y la interacción social, por cuanto es en este marco donde se materializan los actos del habla como verdaderas acciones intencionales que tienen consecuencias sobre los conocimientos, las opiniones y comportamiento de las personas (Lada, 2001; Sáiz, 1997).

Poema: G. Soy el otro

En el acertijo de las verdades
descubiertas con el fuego
un horrible abandono apagaba
sus artificios,
en su pupila negra.

El otro en cuanto ajeno es interiorizado

de forma indiferente.
Sacralizado en el juego de los espejos
que refleja su desfiguración.

La construcción del otro es una necesidad
atávica para la conversión de uno mismo,
para la retícula de nuestras significaciones
o la visión deformada de lo ético.

¿Es humano odiar?
Lo mejor es sentirse inmerso en múltiples
sí mismos.

En aquel tórrido espejo reactivo
un ser que no tiene rostro se asemeja
a su verdadera cara simétrica,
y deja ser un extraño en uno mismo.
Para volver al crisol de la pregunta
¿quién soy?,
y en esa urdimbre respuesta
hacer rodar la paradoja
de ser el mismo que el otro.

3.1. Dimensión Textual: Enunciados del poema Soy el otro

En el poema podemos identificar siete enunciados claramente como se muestran en la tabla, los cuales están interrelacionados de distintas formas, y en conjunto todos estos enunciados forman la unidad mayor (texto).

Tabla 1 *Enunciados del poema Soy el otro*

1. En el acertijo de las verdades/ descubiertas con el fuego/ un horrible abandono apagaba sus artificios, en su pupila negra.
 2. El otro en cuanto ajeno es interiorizado de forma indiferente.
 3. Sacralizado en el juego de los espejos que refleja su desfiguración.
 4. La construcción del otro es una necesidad atávica para la conversión de uno mismo, / para la retícula de nuestras significaciones o la visión deformada de lo ético.
 5. ¿Es humano odiar? / Lo mejor es sentirse inmerso en múltiples sí mismos.
 6. En aquél tórrido espejo reactivo/ un ser que no tiene rostro se asemeja a su verdadera cara simétrica, y deja ser un extraño en uno mismo. /
 7. Para volver al crisol de la pregunta / ¿quién soy?, y en esa urdimbre respuesta/ hacer rodar la paradoja de ser el mismo que el otro.
-

Fuente: Elaboración propia

Según la tabla podemos identificar de que cada enunciado que hemos clasificado cuenta con pocos elementos cohesivos, pero, en su efecto, no pierde la coherencia global, es decir, el sentido del texto poético. Se usa algunos mecanismos cohesivos para una relación de la catáfora “y” para unir ideas siguientes “*un ser que no tiene rostro se asemeja a su verdadera cara simétrica, y deja ser un extraño en uno mismo*”. También hace uso del pronombre posesivo “su” ya que con esto da sentido de demostración de cualidades negativas” un *horrible abandono apagaba sus artificios, en su pupila negra*”. La razón por la que hay pocos elementos cohesivos es debido al uso de los recursos literarios o figuras literarias, ya que están presentes como la metáfora: “*un horrible*

abandono apagaba sus artificios, en su pupila negra.” O como el uso de la sinécdoque: *“Para volver al crisol de la pregunta”*.

El poema Soy el otro hace una percepción (*“El acertijo de verdades”*) en lo que es la veracidad; con la posesión (*“su pupila negra”*) se muestra haciendo una relación con una persona falsa.

3.2. Dimensión semiótica: Producción del sentido

En esta segunda dimensión, analizaremos los lexemas que producirán los semas correspondientes. Por consiguiente, se muestra la tabla como sigue:

Tabla 2 Primer grupo de lexemas y semas del poema Soy el otro

Lexema	Semas que genera
“acertijo”	/adivinanza/, rompecabezas/.
“verdades”	/realidades/, exactitudes/, veracidades/, autenticidades/.
“descubiertas”	/descascaradas/, /sorprendidas/, /atrapadas/, /pilladas/.
“fuego”	/delirio/, /arrojo/, /calor/
“horrido abandono”	/desagradable/, /horrible/, /dejadez/, /dejar desagradablemente/
“apagaba artificios”	/sofocaba/, /ahogaba/, /engaños/, /artimañas/, /ahogar con engaños/
“pupila negra”	/ojo/, /quemada/, /oscuro/, /mirada oscura/

Fuente: Elaboración propia

Según la tabla que se presenta, podemos aproximarnos a la idea del autor que da a conocer, esta aproximación es mediante los lexemas que generan los semas correspondientes. En este caso, podemos deducir que el autor expresa lo que descubrió en una persona mediante el delirio su realidad que le ahogaba los engaños y el abandono que tuvo desagradablemente.

Tabla 3 Segundo grupo de lexemas y semas del poema Soy el otro

Lexema	Semas que genera
“otro”	/nuevo/, /distinto/, /ajeno/
“ajeno”	/extraño/, /foráneo/
“interiorizado”	/capacitado/, /competente/
“forma indiferente”	/modo/, /carácter/, /frío/, /insensible/, /carácter insensible/

Fuente: Elaboración propia

En este grupo de lexemas se deduce que el autor ya expresa del otro, es decir, en el poema ya se habla de una persona más. Esta persona viene ser el “otro” y se dice que él es una persona indiferente con los demás. Al respecto, Boris Espezúa expresa en una conversación espontánea,

que él dice: *Soy el otro*, entonces por ahí deducimos que él es el otro como se menciona en el poema, pero haciendo asumir aun personaje lírico.

Tabla 4 Tercer grupo de lexemas y semas del poema *Soy el otro*

Lexema	Semas que genera
“sacralizado”	/consagrado/, /respetado/, /dedicado/
“juego de los espejos”	/alegría/, /deporte/, /esparcimiento/, /reflectores/, /retrato/
“refleja su desfiguración”	/manifiesta/, /muestra/, /deformación/, /falsedad/, /manifiesta falsedad/

Fuente: Elaboración propia

Mediante esta tercera tabla de lexemas y semas generadas se sigue aproximando la idea del autor que quiere dar a conocer, donde el poeta expresa la dedicación que tiene el otro para desfigurar su indiferencia con los demás y reflejar su verdadero yo.

Tabla 5 Cuarto grupo de lexemas y semas del poema *Soy el otro*

Lexema	Semas que genera
“construcción del otro”	/montaje/, /nuevo/, /ajeno/
“necesidad atávica”	/falta/, /carencia/, /ancestral/, /patrimonial/, /carencia de ancestral/
“conversión”	/transformación/, /cambio/, /modificación/
“retícula”	/trama/
“significaciones”	/importancias/, /significados/, /acepciones/
“visión deformada”	/mirada/, /enfoque/, /desfigurada/, /falseada/, /disfrazada/, /mirada disfrazada/
“ético”	/moral/

Fuente: Elaboración propia

Según la tabla presentada del cuarto grupo de lexemas y sus semas generados, se expresa la construcción para la transformación en sí mismo del “otro”, debido a la necesidad que quiere reflejar a sus ancestros y que quiere reflejar siendo una persona que no es indiferente con los demás.

Tabla 6 Quinto grupo de lexemas y semas del poema *Soy el otro*

Lexema	Semas que genera
“es humano odiar”	/sensible/, /tierno/, /detestar/, /renegar/, /detestar lo sensible/
“sentirse inmerso”	/sentirse/, /introducido/, /metido/, /sentirse metido/

“múltiples sí mismos”	/variados/, /mixtos/, /iguales/, /semejantes/, /mixtos semejantes/
-----------------------	--

Fuente: Elaboración propia

En el quinto grupo de lexemas y sus semas generados, hemos deducido que el autor expresa dando una idea como sigue: “Lo mejor es sentirse inmerso en múltiples sí mismos.” Por tanto, el escritor nos indica que no debemos odiarnos entre personas, más bien, es mejor estar metidos en todo, es decir, debemos ponernos en lugar del otro y cuando hablamos de ponernos en lugar del otro nos referimos a la empatía. Así como menciona López, Aran y Richaud el ponerse en lugar del otro se refiere a la empatía.

Tabla 7 Sexto grupo de lexemas y semas del poema *Soy el otro*

Lexema	Semas que genera
“tórrido”	/ardiente/
“espejo reactivo”	/retrato/, /reflectores/, /sustancia/, /droga/
“rostro”	/semblante/, /fisionomía/, /perfil/
“asemeja”	/hereda/, /parece/
“verdadera”	/indudable/, /verídica/
“simétrica”	/harmoniosa/, /estética/
“extraño”	/raro/, /anormal/
“uno mismo”	/único/, /solo/, /propio/, /idéntico/, /único y propio/

Fuente: Elaboración propia

Según los lexemas y semas generados que se presentan en la tabla correspondiente, se sigue hablando del otro, quién con lograr a reflejar su verdadero semblante o su verdadero yo, se desfigura y deja de ser indiferente con los demás, de tal manera que, ya no se siente un ser extraño en sí mismo.

Tabla 8 Séptimo grupo de lexemas y semas del poema *Soy el otro*

Lexema	Semas que genera
“volver”	/retornar/, /regresar/
“crisol”	/vasija/, /recipiente/
“quien soy”	/yo/, /existo/
“urdimbre respuesta”	/trama/, /maniobra/, /réplica/, /refutación/, /trama refutada/
“rodar la paradoja”	/rodar/, /voltear/, /incongruencia/, /absurdo/
“ser”	/individuo/, /existencia/

“otro”	/nuevo/, /ajeno/
--------	------------------

Fuente: Elaboración propia

En este último grupo de lexemas y semas; el poema termina con la pregunta ¿Quién soy? Por lo tanto, deducimos que muchas personas con esta pregunta no saben cómo responder, pero el poeta responde de que soy el otro, es decir, de que él se pone en lugar del otro. Por tanto, el otro vendría ser el autor en este caso.

Sí sistematizamos todos los grupos de lexemas analizados, el autor expresa a través de este poema la trascendencia que tuvo en su vida cotidiana, que a partir de sus descubrimientos las personas necesitamos ponernos en lugar de los demás, por eso en el poema señala que “soy el otro”, porque el autor expresa claramente, que él hizo las maneras posibles para desfigurar su indiferencia, demostrando que él logró a ser una persona empática, ya que ha sido una necesidad para verse bien con los demás, como mencionan Corrales & Carpena que la empatía es parte de la formación educacional para reflejar bien ante los demás. Por consiguiente, en el poema encontramos el significado de cuán importante es ponerse en lugar del otro, en otras palabras, el autor nos menciona que debemos practicar la empatía y que además es uno de los valores en la vida cotidiana ya que nos puede llevar a un éxito, también Baquero & Segovia (2018) sostienen que la práctica de la empatía te lleva al éxito en diversos vínculos sociales. Por consiguiente, en el fondo del poema expresa un alto sentido de fraternidad con los demás.

3.3. Dimensión Enunciativa:

En esta poesía la voz figura en primera persona, puesto que el punto de vista está sujeto a un hablante lírico, ya que se da: *“Para volver al crisol de la pregunta ¿quién soy?, /y en esa urdimbre respuesta /hacer rodar la paradoja de ser el mismo que el otro”*. El cual está representando el pensamiento de la búsqueda de una identidad de su reflejo.

El hablante lírico expresa sus pensamientos de indiferencia y aceptación de él mismo que busca desfigurar su indiferencia: *“El otro en cuanto ajeno es interiorizado de forma indiferente. / Sacralizado en el juego de los espejos que refleja su desfiguración”*:. Además, en el poema encontramos lo siguiente: *“La construcción del otro es una necesidad atávica para la conversión de uno mismo, / para la retícula de nuestras significaciones o la visión deformada de lo ético”*. Muestra la transformación que está requiriendo por necesidades de reflejar una persona empática con los demás.

Por consiguiente, el poeta utiliza un hablante lírico, en este caso vendría ser el otro, quien asume responsablemente el pensamiento del autor y como sujeto empírico vendría ser el yo poético, en otras palabras, el compositor del texto poético. Por otro lado, si nos cuestionamos ¿A quién va dirigido el hablante lírico?, pues, no podemos encontrar a un destinatario, ya que es un discurso de autoconocimiento y reflexión sobre nuestro ser, por ello el poema no tiene una sensación de hablar o dirigirse a un externo, entonces solo nos dirigimos un discurso a nosotros mismos.

3.4. Dimensión pragmática: El contexto del autor y los actos del habla

3.4.1. Factores que condicionaron la producción del poema Soy el otro

La creación del poema *Soy el otro*, va desde una percepción de las personas por parte del escritor Boris Espezúa, acerca de cómo las personas podemos actuar frente a los problemas de los demás, en donde muchas personas actuamos de manera indiferente sin ponernos en lugar del otro. Además, Espezúa, señala que, con relación a este punto, que su composición de esta poesía generó gracias a su experiencia laboral que tuvo en todo ámbito, donde identificó la realidad de que muchas personas no saben cómo actuar con las otras personas cuando se encuentran en un conflicto y terminan provocando problemas más graves, todo esto es debido a la falta de los valores de fraternidad. De la misma forma, el mismo menciona que la poesía compuso para promover la fraternidad con los demás.

3.4.2. Actos del habla

La acción que el enunciador realiza en cada uno de los enunciados es demostrar la verdad de cada persona. Debe aclararse que la intención de informar es fingida, es decir, el poeta “simula” que está informando para lograr efectos poéticos. De tal manera, a nivel del acto ilocutivo, el enunciador informa sobre su situación actual “¿Quién soy?”. También demuestra su preocupación existencial ¿*Es humano odiar?* dando a conocer un énfasis a las personas y sus falsedades.

4. CONCLUSIONES

Desde la dimensión textual, el poema cumple con las propiedades textuales que genera el sentido global del texto.

Desde la dimensión semiótica, el autor expresa un alto sentido de fraternidad con los demás, es decir, la importancia de la empatía en la vida cotidiana.

Desde la dimensión enunciativa, el autor utiliza dos voces, un sujeto lírico y un sujeto empírico, ya que, en el poema subyace el acto de una persona y el acto del yo poético.

Desde la dimensión pragmática, la composición del poema básicamente ha generado a partir de la experiencia laboral del autor (Boris Espezúa).

Por lo tanto, sintetizamos que el poema *Soy el otro* está compuesta dentro del marco de las propiedades textuales y se expresa un alto sentido de fraternidad con los demás, es decir, la importancia de la empatía en la vida cotidiana y en el texto se emplea dos voces que es el hablante lírico y un sujeto empírico, basándose en la experiencia de la vida del autor.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Baquero, S., & Segovia, A. (2018). Cognición corporizada y comprensión semántica. *Pensamiento Psicológico*, 16(2), 123-134. <https://doi.org/10.11144/Javerianacali.PPSI16-2.cccs>
- Calles, J. (1997). *La modalización en el discurso poético*. Universidad de Valencia, Valencia.
- Calsamiglia, H., & Tuson, A. (1999). *Las cosas del decir: Manual del análisis del discurso*. Barcelona.
- Campos, C. (2017). *Empatía y habilidades sociales*. Universidad Rafael Landívar, Ciudad de

- Guatemala. Recuperado de <http://recursosbiblio.url.edu.gt/tesiseortiz/2018/05/42/Campos-Carmen.pdf>
- Castillo, P. (2012). *Nivel de empatía de los estudiantes practicantes de psicología clínica*. Universidad Rafael Landívar, Quetzaltenango. Recuperado de <http://biblio3.url.edu.gt/Tesis/2012/05/42/Castillo-Pedro.pdf>
- Corrales, H. (2017). *La empatía en estudiantes de psicología de dos universidades peruanas*. Universidad César Vallejo, Lima. Recuperado de <http://repositorio.ucv.edu.pe/handle/UCV/14569>
- Cruzado, E. (2017). *Relación entre características familiares y la empatía en adolescentes del 3ro, 4to y 5to grado de secundaria de una Institución Educativa de la ciudad de Cajamarca, Perú*. Universidad Peruana Cayetano Heredia, Lima.
- de los Angeles, M. (2016). De la semiótica de las pasiones a las emociones como efectos: la dimensión afectiva vista desde una mirada pragmatista. *Linguagem em (Dis)curso*, 16(1), 181-201. <https://doi.org/10.1590/1982-4017-160110-4115>
- García, M. (2016). Presentación Argumentación lingüística y polifonía enunciativa. *Tópicos del Seminario*, (35). Recuperado de http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1665-12002016000100005
- González, S. (2010). Pragmática y semiótica. *Revista Científica Guillermo de Ockham*, 8(1), 131-144. Recuperado de <http://www.redalyc.org/pdf/1053/105317327012.pdf>
- Guilera, L. (2008). Empatía. Conceptualización y bases neurobiológicas. *Anales de psiquiatría*, 24(5), 216-222. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2859295>
- Heidegger, M. (2005). *Ser y tiempo*. (J. Rivera, Ed.) (4ta edición). Chile: Editorial Universitaria.
- Lada, U. (2001). La dimensión pragmática del signo literario. *Estudios filológicos*, (36), 61-70. <https://doi.org/10.4067/S0071-17132001003600004>
- León, E. (2009). El giro hermenéutico de la fenomenológica en Martín Heidegger. *Polis Revista Latinoamericana*, (22), 1-14. Recuperado de <https://journals.openedition.org/polis/2690>
- López, M., Filippetti, A., & Richaud, M. (2014). Empatía: desde la percepción automática hasta los procesos controlados. *Avances en Psicología Latinoamericana*, 32(1), 37-51. <https://doi.org/10.12804/apl32.1.2014.03>
- Mejía, M. (2013). *La empatía entenderla para entender a los demás*. Barcelona: Plataforma.
- Núñez, J. (2019). El poema XI de Alberto Mostajo a la luz del Análisis del Discurso. *Revista Innova Educación*, 1(2), 215-227. <https://doi.org/10.35622/j.rie.2019.02.008>
- Puig, L. (2013). La polifonía en el discurso. *Enunciación*, 18(1), 127-143. <https://doi.org/10.14483/22486798.5723>

- Quisberd, R., & Calani, F. (2018). *Factores asociados con la empatía en estudiantes de Medicina de la Universidad Mayor de San Andrés, 2017*. Universidad Mayor de San Andrés, La Paz. Recuperado de <https://repositorio.umsa.bo/handle/123456789/18776>
- Sáiz, B. (1997). La dimensión pragmática de la lingüística del texto. *ELUA. Estudios de Lingüística Universidad de Alicante*, (11), 303-324. <https://doi.org/10.14198/ELUA1996-1997.11.15>
- Santiesteban, L. (2015). Jean-Paul Sartre y la fenomenología. *Estudio*, 1(20). Recuperado de http://cmas.siu.buap.mx/portal_pprd/work/sites/filosofia/resources/PDFContent/1331/008.pdf
- Sartre, J. (1993). *El ser y la nada*. Barcelona: Altaya.
- Satriano, C., & Moscoloi, N. (2000). Importancia del Análisis Textual como Herramienta para el Análisis del Discurso. Aplicación en una investigación acerca de los abandonos del tratamiento en pacientes drogadependientes. *Cinta de Moebio*, 1(9). Recuperado de <http://www.redalyc.org/pdf/101/10100905.pdf>
- Segarra, L., Muñoz, M., & Segarra, J. (2016). Empatía y educación: implicaciones del rendimiento en empatía de profesores en formación. Análisis comparativo Universidad de Castilla la Mancha y Universidad Autónoma de Chile. *Revista Electrónica Interuniversitaria de Formación del Profesorado*, 19(3), 173. <https://doi.org/10.6018/reifop.19.3.267331>
- Sentis, F. (1999). Dimensiones pragmáticas. *Onomazein*, 1(4), 33-51. Recuperado de http://onomazein.letras.uc.cl/Articulos/4/2_Sentis.pdf
- Sucari, W. (2017). *Categorías terrígenas o simbólicas en la obra Gamaliel y el Oráculo del Agua de Boris Gilmar Espezúa Salmón*. Universidad Nacional del Altiplano, Puno.
- Ulloa, A., & Carvajal, G. (2004). *La enunciación en la construcción del texto escrito*. Bogotá. Recuperado de <https://media.utp.edu.co/referencias-bibliograficas/uploads/referencias/articulo/1186-la-enunciacion-en-la-construccion-del-texto-escrito-formulacion-conceptual-y-pertinencia-en-una-investigacion-sobre-cultura-escritapdf-Cs4rM-articulo.pdf>
- Van Dijk, T. A. (2000). *El discurso como interacción social*. (Paseo Bonanova, Ed.) (1a ed.). Barcelona: Gedisa Editorial.
- Vidalez, C. (2009). Semiótica, cultura y comunicación. Las bases teóricas de algunas confusiones conceptuales entre la semiótica y los estudios de la comunicación. *Razón y Palabra*, 14(66). Recuperado de <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=199520908010>

Yefre Chambi; Paul Centeno



Esta obra está bajo una licencia internacional Creative Commons Atribución 4.0.